



KRAVSPECIFIKATIONER TILL ANBUDESINFORDRAN

Offentlig upphandling av tjänster nr GD EAC/44/03 genom öppen anbudsinfordran

TITEL: Jämförande undersökning om effekterna av regleringen av marknaderna för TV-reklam i EU-medlemsstaterna, EES-länderna, kandidatländerna och vissa andra länder

1. INLEDNING: BAKGRUND TILL UPPHANDLINGEN¹

I kapitel 4 i rådets direktiv 89/552/EEG av den 3 oktober 1989², ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG av den 30 juni 1997³ om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (direktivet ”TV utan gränser”)⁴, fastställs ett regelverk på EU-nivå för TV-reklam, sponsring och TV-köp (*teleshopping*).

Genom EES-avtalet omfattas även EES-länderna av bestämmelserna i direktivet.

Bestämmelserna i kapitel IV i direktivet gäller olika aspekter av reklam, teleshopping och andra former av annonsering.

I direktivet föreskrivs vissa allmänna bestämmelser som gäller identifiering av reklam (artikel 10). Reklam måste kunna kännas igen och skall vara åtskild från andra delar av programtjänsten. Enligt direktivet får enstaka reklaminslag förekomma endast undantagsvis.

I direktivet finns bestämmelser som reglerar hur reklam får infogas i och avbryta program (artikel 11). I bestämmelserna föreskrivs vilka program som inte får avbrytas för reklam, villkor för att infoga reklam samt regler för den tid som måste förflyta mellan reklaminslagen.

¹ Mer information om EU:s audiovisuella politik finns på följande webbplats:
http://europa.eu.int/comm/avpolicy/index_en.htm

² EGT L 298, 17.10.1989, s. 23.

³ EGT L 202, 30.7.1997, s. 60.

⁴ Hädanefter ”direktivet”.

Europeiska kommissionen, B-1049 Bryssel - Belgien - Kontor: B100 7/7
Telefon: direktanknytning (+32-2) 296 86 32, växel: (+32-2) 299 11 11, Fax: (+32-2) 296 52 98

Vissa bestämmelser gäller generellt, när det gäller innehållet i reklamen (artikel 12 gäller t.ex. respekt för den mänskliga värdigheten och religiös eller politisk övertygelse och artikel 16 avser skydd av minderåriga).

I direktivet föreskrivs andra bestämmelser som gäller specifika varor eller tjänster, t.ex. är all reklam för och teleshopping av cigaretter och tobaksvaror förbjuden (artiklarna 13–15). Genom direktivet förbjuds också subliminalteknik, smygreklam och smyg-köp-TV (smyg-teleshopping).

Även sponsring omfattas av bestämmelserna i direktivet. Det föreskrivs vissa krav som innebär att sponsring skall kunna identifieras och att sponsringen inte får inverka på programföretagets redaktionella oberoende (artikel 17). Vissa företag får inte sponsra och vissa program får inte sponsras.

I direktivet föreskrivs bestämmelser för reklaminslagens längd som en procentuell andel av sändningstiden (artikel 18). Vissa typer av meddelanden (inklusive sponsring) omfattas inte av denna bestämmelse.

Särskilda regler gäller för teleshopping i kanaler som inte uteslutande är avsedda för teleshopping (artikel 18a om begränsning av sändningsblockens antal och tidslängd för teleshopping).

Bestämmelserna om reklam gäller även kanaler för teleshopping och kanaler som uteslutande är avsedda för egenreklam (artiklarna 19a–20).

Enligt direktivet får medlemsstaterna kräva att programföretag inom deras jurisdiktion följer mer detaljerade eller striktare regler än de bestämmelser som föreskrivs i direktivet (artikel 3).

2. AVTALSFÖREMÅL

Undersökningen skall utmynna i följande: a) En uttömmande analys av regelverket i EU-medlemsstaterna, EES-länderna, kandidatländerna och vissa tredjeländer på de områden som omfattas av kapitel IV i direktivet. b) En bedömning av det nuvarande regelverkets effekter på befintlig affärspraxis när det gäller TV-reklam, sponsring, teleshopping och andra former av kommersiella meddelanden i EU-medlemsstaterna, EES-länderna, kandidatländerna och vissa utvalda tredjeländer. c) En ekonomisk analys av dessa marknader. d) En bedömning av möjligheterna att vidta andra åtgärder. De bedömningar och analyser som avses i punkterna b, c och d ovan skall helst genomföras land för land, men kan också utföras efter en indelning i grupper av länder som uppdragstagaren anser ha motsvarande regelverk och liknande affärspraxis.

2.1. Beskrivning av uppdraget

I den första etappen skall konsulten granska regelverken i EU-medlemsstaterna, EES-länderna och de tretton kandidatländerna på de områden som omfattas av kapitel IV i direktivet (se punkt 1) för att kunna kartlägga gällande bestämmelser som är mer restriktiva än bestämmelserna i direktivet och ange eventuella skillnader mellan olika typer av programföretag (t.ex. public service, kommersiella, okodade sändningar (*free-to-air*), betal-TV). I förekommande fall skall bestämmelser om nya former av reklam

omfattas, t.ex. teknik med delad skärm (*split screen*) samt virtuell och interaktiv reklam.

När det gäller de tredjeländer som skall ingå i undersökningen – Australien, Brasilien, Kanada och USA – skall uppdragstagaren granska regelverken på de områden som omfattas av bestämmelserna i kapitel IV i direktivet och klassificera de gällande bestämmelserna i tre grupper: mer restriktiva, på samma nivå eller mindre restriktiva i förhållande till bestämmelserna i direktivet. Uppdragstagaren skall också ange eventuella skillnader mellan olika typer av programföretag, t.ex. public service, kommersiella, okodade sändningar eller betal-TV, samt olika sändningssätt (markbunden, kabel, satellit, webbutssändning). I förekommande fall skall bestämmelser om nya former av reklam omfattas, t.ex. teknik med delad skärm samt virtuell och interaktiv reklam.

I den andra etappen skall uppdragstagaren ge en allmän beskrivning av marknaden samt beskriva den befintliga affärspraxis som omfattas av bestämmelserna i artiklarna 10, 11, 18 och 18a i direktivet. Beskrivningen skall vara kvantitativ (t.ex. reklaminslagens antal, längd och frekvens, med beaktande av eventuella skillnader mellan olika typer av program och av andra relevanta kriterier) för varje enskild medlemsstat. Om uppdragstagaren kan visa att det bland EU-medlemsstaterna, EES-länderna och kandidatländerna finns homogena grupper av länder med motsvarande regelverk samt liknande affärspraxis och allmänna ekonomiska förutsättningar kan analysen begränsas till ett representativt urval av länder i varje grupp. Bedömningen skall göras med beaktande av tidssegmentering för TV-reklam (t.ex. bästa sändningstid i förhållande till andra tider), typ av program som följs eller avbryts av reklam och andra kommersiella meddelanden samt eventuella skillnader i regleringen för olika typer av programföretag (t.ex. public service, kommersiella, okodade sändningar eller betal-TV) och olika sändningssätt (markbunden, kabel, satellit, webbutssändning). I förekommande fall skall bestämmelser om nya former av reklam omfattas, t.ex. teknik med delad skärm samt virtuell och interaktiv reklam.

Undersökningen skall inbegripa en bedömning av hur regelverket (enligt den första etappen i undersökningen) påverkar den affärspraxis som analyseras i denna etapp inom varje nationell marknad eller, i förekommande fall, inom grupperna av länder.

I den tredje etappen skall undersökningen gälla en kvantitativ och kvalitativ bedömning och översikt över den allmänna situationen på marknaden samt över befintlig affärspraxis som omfattas av andra bestämmelser i kapitel IV i direktivet, när det gäller följande: restriktioner för tobak (artikel 13) och medicinska produkter (artikel 14), alkoholhaltiga drycker (artikel 15), skydd av minderåriga (artikel 16), sponsring och andra restriktioner för reklam och sponsring (artikel 17) samt andra former av kommersiella meddelanden som gäller specifika varor eller tjänster i de länder som ingår i undersökningen. Denna bedömning skall vara kvantitativ (reklaminslagens antal, längd och frekvens samt andra relevanta kriterier) för varje enskilt land. Om uppdragstagaren kan visa att det bland EU-medlemsstaterna, EES-länderna och kandidatländerna finns homogena grupper av länder med motsvarande regelverk och liknande affärspraxis kan analysen begränsas till ett representativt urval av länder i varje grupp. Denna analys skall göras med beaktande av tidssegmentering för TV-reklam (t.ex. bästa sändningstid i förhållande till andra tider), typ av program som följs eller avbryts av reklam och andra kommersiella meddelanden samt eventuella skillnader i regleringen för olika typer av programföretag (t.ex. public service, kommersiella, okodade sändningar eller betal-

TV) och olika sändningssätt (markbunden, kabel, satellit, webbutskändning). I förekommande fall skall bestämmelser om nya former av reklam omfattas, t.ex. teknik med delad skärm samt virtuell och interaktiv reklam.

Undersökningen skall inbegripa en bedömning av hur regelverket (enligt den första etappen i undersökningen) påverkar den affärspraxis som analyseras i denna etapp inom varje nationell marknad eller, i förekommande fall, inom grupperna av länder.

Denna undersökningsetapp skall också inbegripa en ekonomisk bedömning av relevanta uppgifter (t.ex. utgifter för all TV-reklam, traditionell reklam och reklam med nya tekniker i absoluta tal och i förhållande till BNP i löpande priser, faktiska utgifter för TV-reklam per capita och utgifter för TV-reklam i förhållande till BNP per capita) när det gäller bestämmelserna i kapitel IV i direktivet som helhet.

Undersökningen skall även inbegripa en bedömning av möjligheten att begränsa TV-reklam genom någon annan typ av reglering (t.ex. genom avgifter) som ersätter eller kompletterar de kvantitativa begränsningar som föreskrivs i direktivet.

Referensperioden för undersökningen är år 2002.

2.2 Metoder

Anbudsgivaren skall i detalj beskriva de metoder som kommer att tillämpas, särskilt för insamling, behandling, analys och redovisning av uppgifter och information. Särskild vikt kommer att läggas vid identifikation av informationskällor, metoder för gruppering av länder och, i förekommande fall, identifikation av de länder som skall omfattas av den andra delrapporten (se punkt 3 nedan) samt vid redovisningen av slutsatserna av undersökningen.

Uppdragstagaren kommer även att kunna använda resultaten av två studier som kommissionen beställt av oberoende konsulter. Studierna finns publicerade på Internet: 1) *The development of new advertising techniques* (uppdragstagare: Bird & Bird/Carat Crystal). 2) *The impact of television advertising and teleshopping on minors* (uppdragstagare: INRA (Europa) / Bird & Bird) (http://europa.eu.int/comm/avpolicy/stat/studi_en.htm#Finalised%20studies).

Uppdragstagaren kommer att få tillgång till undersökningar som utförts för Europeiska kommissionens räkning när det gäller övervakning av TV-reklam i Belgien, Tyskland, Grekland, Spanien, Italien, Luxemburg och Portugal.

2.3 Beskrivning av uppdraget

Arbetet skall utföras vid uppdragstagarens normala verksamhetsställe. Uppdrag får läggas ut på underleverantörer, under förutsättning att kommissionen godkänner underleverantörerna.

Uppdragstagaren skall delta i möten i Bryssel för att

- inleda undersökningen, och
- presentera varje rapport.

Arbetsuppgifterna skall vara slutförda inom de perioder som anges i punkt 3 nedan. Varianter är inte tillåtna. Uppdragsavtalet kommer att löpa under 18 månader från och med den dag då båda parter har undertecknat avtalet.

3. RAPPORTER OCH DOKUMENT SOM SKALL LÄMNAS IN

Kommissionen kräver att uppdragstagaren lämnar en första delrapport tre månader efter det att avtalet har undertecknats, en andra delrapport fem månader efter det att avtalet har undertecknats och en tredje delrapport nio månader efter det att avtalet har undertecknats.

Varje delrapport anses vara godkänd om kommissionen inom 60 dagar efter mottagandet inte uttryckligen har lämnat några synpunkter till uppdragstagaren.

Inom 20 dagar efter mottagandet av kommissionens synpunkter skall uppdragstagaren lämna in delrapporterna i sin slutliga form, antingen med beaktande av dessa synpunkter eller med en redogörelse för avvikande uppfattningar.

Ett utkast till slutrapport skall lämnas in senast tolv månader efter det att avtalet har undertecknats. Utkastet skall innehålla en detaljerad ekonomisk redovisning. Kommissionen meddelar därefter uppdragstagaren att man godkänner rapporten eller lämnar synpunkter. Inom 20 dagar efter mottagandet av kommissionens synpunkter skall uppdragstagaren lämna in slutrapporten i sin definitiva form, antingen med beaktande av dessa synpunkter eller med en redogörelse för avvikande uppfattningar.

Slutrapporten anses vara godkänd om kommissionen inom 60 dagar efter mottagandet inte uttryckligen har lämnat några synpunkter till uppdragstagaren.

Alla dokument skall skrivas på engelska eller franska. Alla rapporter skall lämnas in i fem exemplar samt i elektronisk form i Word-format. Slutrapporten skall också lämnas in i PDF- och HTML-format.

Uppdragstagaren skall redovisa resultaten av undersökningen offentligt.

Den första delrapporten

Den första delrapporten skall innehålla en närmare specificering av resultaten av den första undersökningsetappen för alla länder som skall omfattas av undersökningen (36 länder), en plan för det kommande arbetet samt en eventuell indelning av länder i grupper för etapp två och tre i undersökningen.

Den andra delrapporten

Den andra delrapporten skall innehålla en närmare specificering av resultaten av den andra och tredje undersökningsetappen för tre nationella marknader (en EU-medlemsstat, ett kandidatland och ett tredjeland) samt en plan för det kommande arbetet.

Den tredje delrapporten

Den tredje delrapporten skall innehålla en närmare specificering av resultaten av den andra undersökningsetappen för de länder som omfattas, en eventuell motivering till urvalet av de länder som granskats samt en plan för det kommande arbetet.

Slutrapporten

Slutrapporten skall innehålla en beskrivning av det arbete som utförts och de resultat som uppnåtts för fullgörandet av uppdraget (etapperna 1, 2 och 3). Rapporten skall särskilt innehålla slutsatser om det nuvarande regelverkets inverkan på befintlig affärspraxis för TV-reklam och på ekonomiska mönster, i enlighet med analysen i den tredje etappen, samt om marknaderna för TV-reklam i EU-medlemsstaterna, EES-länderna, kandidatländerna och de utvalda tredjeländerna, enskilt eller i grupper av länder. Undersökningen skall också inbegripa en bedömning av möjligheten att begränsa TV-reklam genom andra åtgärder (t.ex. genom avgifter) som ersätter eller kompletterar de kvantitativa begränsningar som föreskrivs i direktivet.

Slutrapporten skall dessutom innehålla en detaljerad sammanfattning samt diagram och diabilder som kan användas för en allmän presentation (för branschfolk och media).

4. BETALNING

Utbetalningarna kommer att ske enligt följande:

- Ett förskott på 30 % av det totala avtalsbeloppet inom 30 dagar efter mottagandet av en begäran om förskottsutbetalning och en ekonomisk garanti som motsvarar förskottsbeloppet. Denna garanti frigörs efter den första delbetalningen.
- En första delbetalning på 10 % av det totala avtalsbeloppet inom 30 dagar efter den dag då den andra delrapporten och en begäran om utbetalning har godkänts av kommissionen. En fullgörandegaranti på 4 % av det totala avtalsbeloppet skall ställas genom ett avdrag från den första delbetalningen.
- En andra delbetalning på 30 % av det totala avtalsbeloppet inom 30 dagar efter den dag då den tredje delrapporten och en begäran om utbetalning har godkänts av kommissionen. En ytterligare fullgörandegaranti på 3 % av det totala avtalsbeloppet skall ställas genom ett avdrag från den andra delbetalningen.
- Slutbetalning av det totala avtalsbeloppet inom 30 dagar efter den dag då slutrapporten och övriga dokument samt en begäran om utbetalning har godkänts av kommissionen.

Utbetalning sker till uppdragstagarens bankkonto mot uppvisande av fakturor.

5. ANBUDEN SKALL UTFORMAS ENLIGT DEN AVTALSMALL SOM BIFOGAS DENNA ANBUDSINFORDRAN (BILAGA 1).

6. ANBUDET SKALL INNEHÅLLA FÖLJANDE:

- Alla uppgifter och handlingar som den upphandlande avdelningen behöver för att kunna bedöma anbudet utifrån uteslutnings-, urvals- och tilldelningskriterierna i punkterna 9, 10 och 11.
- Anbudsgivaren skall lämna en detaljerad beskrivning av de metoder som kommer att tillämpas, särskilt för insamling, behandling, analys och redovisning av uppgifterna. Texten i punkterna 1–3 i dessa kravspecifikationer skall återges i beskrivningen av metoderna tillsammans med anbudsgivarens lösningar. Metodbeskrivningen skall också inbegripa en preliminär fördelning av personalkostnader, resekostnader, allmänna omkostnader och övriga kostnader samt en översiktstabell över all personal, med uppgift om funktion och kvalifikationer (t.ex. projektledare, expert, biträdande expert, juridisk expert, konsult, biträdande konsult, sekreterare), antal personer och arbetsdagar.
- Anbudsgivarens bankuppgifter (kontonummer, kontoinnehavare, namn, adress och bankkontorets kod, BIC/SWIFT-kod). Bilaga 5 ”Uppgifter om anbudsgivaren” kan användas.
- En försäkran med uppgift om huruvida anbudsgivaren är skyldig att betala moms eller inte, samt uppgift om momsregistreringsnummer eller intyg om momsbefrielse.
- Priset i enlighet med punkt 7 nedan.

7. OBSERVERA FÖLJANDE AVSEENDE PRISET:

- Priset skall vara ett totalpris som inbegriper alla utgifter, inklusive för resor och uppehälle. Priset bör inte överstiga 450 000 euro.
- Priserna skall anges i euro.
- Priserna skall anges som fasta belopp (i euro). Anbudsgivare från andra länder skall använda de omräkningskurser som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, samma dag som denna anbudsinfordran offentliggörs.
- Priserna är fasta och får inte revideras.
- Priserna skall anges utan några avgifter eller skatter, inbegripet mervärdesskatt, eftersom Europeiska gemenskaperna är befriade från dessa enligt artiklarna 3 och 4 i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier. Mervärdesskatt skall redovisas separat. Mervärdesskatten kommer inte att beaktas för tilldelningen av uppdraget.

8. ANBUDET SKALL UPPRÄTTAS PÅ NÅGOT AV EUROPEISKA UNIONENS OFFICIELLA SPRÅK OCH LÄMNAS IN I TRE EXEMPLAR.

9. KRITERIER FÖR UTESLUTNING

Anbudsgivare får inte medverka i ett upphandlingsförfarande om de

- a) är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer, har avbrutit sin näringsverksamhet eller befinner

sig i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar eller författningar,

- b) har fällts för brott mot yrkesetiken enligt lagakraftvunnen dom,
- c) har gjort sig skyldiga till allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av den avtalsslutande myndigheten,
- d) inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatter enligt lagstiftningen i det land där de är etablerade, i det land där den avtalsslutande myndigheten finns eller i det land där avtalet skall fullgöras,
- e) har blivit föremål för en lagakraftvunnen dom angående bedrägeri, korruption, medverkan i en kriminell organisation eller någon annan olaglig verksamhet som skadar EU:s ekonomiska intressen,
- f) har gjort sig skyldiga till allvarliga avtalsbrott på grund av att inte ha fullgjort sina avtalsförpliktelser, efter något annat upphandlings- eller kontraktsförfarande som finansieras genom EU-budgeten.

Anbudsgivarna måste styrka att de inte befinner sig i någon av ovanstående situationer.

Som bevis på att anbudsgivaren inte befinner sig i någon av de situationer som anges i punkterna (a), (b) eller (e) godtas ett färskt utdrag ur straffregistret eller motsvarande dokument utfärdat av domstol eller myndighet i anbudsgivarens ursprungs- eller etableringsland och som styrker att dessa krav är uppfyllda.

Som bevis på att anbudsgivaren inte befinner sig i den situation som anges i punkt (d) ovan godtar den upphandlande myndigheten ett färskt intyg utfärdat av den behöriga myndigheten i det berörda landet. Om sådana intyg inte utfärdas i det berörda landet kan det ersättas med en försäkran av den berörda parten inför domstol eller myndighet, *notarius publicus* eller annan behörig yrkesgrupp i anbudsgivarens ursprungs- eller etableringsland.

Avtal får inte ingås med anbudsgivare som under upphandlingsförfarandet

- a) befinner sig i en intressekonflikt,
- b) har lämnat felaktiga upplysningar i den information som den upphandlande myndigheten kräver som villkor för att få delta i anbudsinfördran eller inte har lämnat denna information.

Den avtalsslutande myndigheten får ålägga administrativa eller ekonomiska påföljder för anbudsgivare som befinner sig i någon av de situationer för uteslutning som förtecknas ovan, i enlighet med artiklarna 93, 94 och 96 i budgetförordningen (rådets förordning 1605/2002 av den 25 juni 2002) och artikel 133 i genomförandebestämmelserna till budgetförordningen (kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002).

I enlighet med den nationella lagstiftningen i det land där anbudsgivaren är etablerad, kan de dokument som det hänvisas till ovan komma att begäras in från anbudsgivaren för juridiska och/eller fysiska personer, och vid behov för företagschefer eller någon annan person som har behörighet att företräda företaget,

delta i beslutsfattandet eller medverka i kontrollen. Om denna information önskas med avseende på juridiska personer, skall detta anges.

10. URVALSKRITERIER

10.1 Ekonomiska och finansiella möjligheter

Anbudsgivarna skall styrka att de har de finansiella och ekonomiska möjligheter som krävs för att utföra det arbete som anges i avtalet. Detta kan styrkas genom följande handlingar:

- a) Balansräkning för de tre senaste åren för vilka bokslut har gjorts, i de fall då balansräkningen skall offentliggöras enligt lagstiftningen i det land där företaget är etablerat.
- b) Ett intyg om omsättning under de tre senaste åren när det gäller sådana tjänster som omfattas av avtalet.

Om anbudsgivaren har för avsikt att lägga ut arbete på underleverantörer eller på annat sätt anlita tjänster från andra organ, måste anbudsgivaren, genom att bifoga ett åtagande från dessa organ om att dessa resurser skall ställas till anbudsgivarens förfogande, styrka att man kommer att ha tillgång till de resurser som krävs för att fullgöra avtalet.

Om anbudsgivare av välgrundade skäl inte kan lägga fram de handlingar som den upphandlande myndigheten kräver, får de styrka sin ekonomiska och finansiella kapacitet med andra handlingar som den upphandlande myndigheten anser vara lämpliga. Om anbudsgivaren är en fysisk person måste det även styrkas att personen är egenföretagare. Anbudsgivaren skall då bifoga intyg om socialförsäkring och om momsplikt eller, i förekommande fall, intyg om momsbefrielse.

10.2 Teknisk och fackmässig kapacitet

Anbudsgivarna skall styrka att de har den tekniska och fackmässiga kapacitet som krävs för att utföra det arbete som anges i avtalet med ledning av följande kriterier:

- a) Erfarenhet av lagstiftningsreglering och av investering i reklam, särskilt TV-reklam.
- b) Möjlighet att forma ett arbetslag som kan utföra det arbete som krävs i alla länder som undersökningen omfattar.

Följande dokument skall bifogas för bedömningen av huruvida anbudsgivaren uppfyller ovanstående kriterier:

- 1) Anbudsgivarens organisationsplan, meritförteckningar för de personer som kommer att ansvara för undersökningen och för de partner som kan förmodas delta i arbetet. För varje partner skall det anges närmare uppgifter om yrkeserfarenhet, specifikt bidrag till undersökningen, kvalifikationer och språkkunskaper.

- 2) En förteckning över de viktigaste tjänster som tillhandahållits under de senaste tre åren, med uppgifter om typ av tjänst, belopp, tidpunkt och beställare (offentligt eller privat organ).
- 3) En förteckning över de partner som deltar i arbetet i samtliga berörda länder, i de fall då en enda anbudsgivare företräder ett partnerskap som uppfyller villkoren enligt dessa kravspecifikationer.

I anbud från företagskonsortier eller grupper av tjänsteleverantörer skall varje enskild medlems funktion, kvalifikationer och erfarenhet anges (se punkt 2 ovan). Kommissionen kommer bara att ingå ett avtal med en avtalspart, som ansvarar för se till att alla underentreprenörer och/eller partner fullgör sina åtaganden.

Anbudsgivare som inte bifogar de handlingar som anges eller inte anses uppfylla ovanstående kriterier kommer att uteslutas.

11. TILDELNINGSKRITERIER

Avtalet kommer att ingås med den anbudsgivare som lämnar det bästa anbudet på grundval av följande kriterier:

Kvalitetskriterier (70 %)

- Yrkeserfarenhet för de medlemmar i arbetslaget som aktivt kommer att medverka i att utföra undersökningen (2/10).
- Metodernas effektivitet när det gäller urval av källor, insamling, behandling och redovisning av lagstiftning och nödvändig information om den analys som skall göras i den första etappen (2/10).
- Metodernas effektivitet när det gäller urvalet av länder som skall omfattas av den andra delrapporten samt insamling, behandling och redovisning av relevanta uppgifter och relevant information (1/10).
- Metodernas effektivitet när det gäller insamling, behandling och redovisning av uppgifter och information om de länder som skall ingå i den andra och tredje etappen (2/10).
- Utförlighet när det gäller den ekonomiska och juridiska analys som skall presenteras i slutrapporten (3/10).

Priset (30 %)

I bedömningen av anbudsgivarna kommer alla dessa kriterier att vägas enligt ovan.

12. GENOM ATT LÄMNA ANBUD GODTAR ANBUDSGIVAREN BESTÄMMELSERNA I KOMMISSIONENS "ALLMÄNNA VILLKOR", SOM ANGES I DEL II AVTALET, ALLA BESTÄMMELSER I DESSA

KRAVSPECIFIKATIONER, I ANBUDESINFORDRAN OCH I EVENTUELLA KOMPLETTERANDE DOKUMENT..

- 13. DETTA ANBUDEFÖRFARANDE ÄR ÖPPET FÖR ANBUDESGIVARE I MEDLEMSSTATERNA I EUROPEISKA UNIONEN, EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET OCH DE STATER SOM UNDERTECKNAT GATT-AVTALET, I ENLIGHET MED ÖMSESIDIGHETSPRINCIPEN.**
- 14. ANBUDESGIVAREN ÄR SKYLDIG ATT STÅ FAST VID SITT ANBUD I SEX MÅNADER FRÅN SISTA INLÄMNINGSDAGEN FÖR ANBUDEN.**
- 15. UNDER UPPHANDLINGSFÖRFARANDET ÄR KONTAKTER MELLAN DEN UPPHANDLANDE MYNDIGHETEN OCH ANBUDESGIVARNA FÖRBJUDNA, UTOM I UNDANTAGSFALL NÄR DET KRÄVS ETT FÖRTYDLIGANDE AV ANBUDESHANDLINGARNA (I SÅDANA FALL KOMMER ALLA ANBUDESGIVARE ATT INFORMERAS SAMTIDIGT), NÄR DET KRÄVS ETT FÖRTYDLIGANDE ELLER EN RÄTTELSE AV ETT FEL I ETT ANBUD (I SÅDANA FALL KAN FÖRTYDLIGANDET ELLER RÄTTELSEN INTE LEDA TILL NÅGON ÄNDRING AV VILLKOREN I ANBUDET), ELLER NÄR DET GENOMFÖRS ETT BESÖK PÅ PLATS ELLER FÖRESLÅS ETT INFORMATIONSMÖTE (I SÅDANA FALL MÅSTE FORMERNA FÖR DETTA ANGES I ANBUDESINFORDRAN).**
- 16. UTAN ATT DET PÅVERKAR TILLÄMPNINGEN AV BESTÄMMELSERNA OM DE PÅFÖLJDER SOM FÖRESKRIVS ENLIGT AVTALET, KOMMER ANBUDESGIVARE SOM LÄMNAT FELAKTIGA UPPLYSNINGAR ELLER ALLVARLIGT UNDERLÅTIT ATT FULLGÖRA SINA SKYLDIGHETER ENLIGT AVTALET ATT UTESLUTAS FRÅN ALLA BIDRAG OCH AVTAL SOM FINANSIERAS GENOM EU-BUDGETEN SAMT BELÄGGAS MED EKONOMISKA PÅFÖLJDER ENLIGT ARTIKEL 133 I GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSERNA TILL BUDGETFÖRORDNINGEN (KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG, EURATOM) NR 2342/2002 AV DEN 23 DECEMBER 2002).**
- 17. ANBUDET SKALL ÅTFÖLJAS AV ETT FÖLJEBREV* UNDERTECKNAT AV ANBUDESGIVAREN ELLER DENNES BEHÖRIGA FÖRETRÄDARE.**

Ett undertecknat anbud binder anbudsgivaren gentemot den avtalsslutande myndigheten. Anbudsgivaren skall tydligt ange organisationens identitet: fullständigt registrerat namn, ev. kortform, ev. akronym, rättslig ställning (förening, bolag, universitet eller annan), ev. momsregistreringsnummer, adress samt all annan relevant information.

* Bilaga 5 ”Uppgifter om anbudsgivaren” kan användas.

18. MÖTE FÖR NÄRMARE INFORMATION

Ett möte för närmare information kommer att hållas 20.06.2003 kl. 10.00 i möteslokal nr 7/8 vid GD Utbildning och kultur, rue Belliard 100, B-1049 Bryssel. Svar ges då på eventuella frågor om anbudshandlingarna som skickats skriftligen eller som tas upp på mötet. Under mötet kommer det att föras ett protokoll, som senast elva kalenderdagar före sista dag för inlämning av anbuderna kommer att läggas ut på följande webbplats för GD Utbildning och kultur http://europa.eu.int/comm/avpolicy/studi_en.htm tillsammans med förtydliganden som svar på de skriftliga frågor som ställts och som inte tas upp på mötet. Alla kostnader för deltagande i detta möte betalas av anbudsgivarna.

19. INLÄMNING AV ANBUD

Anbud kan lämnas in

- a) per rekommenderat brev som postas senast den 14.08.2003 (poststämpelns datum gäller), eller
- b) personligen, genom ombud eller privat budfirma till följande adress senast kl. 16.00 den 14.08.2003:

Europeiska kommissionen
GD Utbildning och kultur
Enhet C-1: audiovisuell politik
Kontor
Rue Belliard, 100
B-1040 Bryssel

I det senare fallet skall inlämningen kvitteras med ett daterat mottagningsbevis som undertecknas av den tjänsteman som tar emot handlingarna.

Anbudet skall läggas i två förslutna kuvert. Innerkuvertet skall adresseras till den enhet som anges ovan samt märkas med följande: "**Invitation to tender n° DG EAC/44/03 - Not to be opened by the internal mail department**". Om självhäftande kuvert används skall dessa förslutas med tejp över vilken avsändaren skall skriva sin namnteckning.

20. ANBUDSGIVAREN STÅR FÖR KOSTNADERNA FÖR INLÄMNING AV ANBUDET

21. ÖPPNANDE AV ANBUD

En särskild kommitté kommer att tillsättas för att öppna anbuderna och kontrollera att de formella reglerna för inlämning av anbud har följts. Kommittén kommer att öppna anbuderna den 26.08.2003 kl. 10.00 i möteslokal 7/8 hos GD Utbildning och kultur, rue Belliard 100, B-1049 Bryssel.

En företrädare för varje organisation som lämnat in anbud får närvara när anbuderna öppnas.

22. SÄKERHETER OCH GARANTIER

Kommissionen kan begära att anbudsgivaren ställer en bankgaranti (eller någon annan säkerhet) som täcker hela avtalsbeloppet, för att garantera att avtalet fullgörs på ett korrekt sätt. Garantin återbetalas i takt med kommissionens utbetalningar till uppdragstagaren. Om uppdragstagaren inte fullgör avtalet, dröjer med att fullgöra avtalet eller inte uppfyller kvalitetskraven, kommer kommissionen att ta ut ersättning av garantin för den skada och de omkostnader kommissionen har vållats med anledning av detta, oavsett om garantin är utställd direkt av uppdragstagaren eller av en tredje part.

23. OFFENTLIGGÖRANDE

Europeiska kommissionen förbehåller sig alla rättigheter som rör undersökningen samt alla rättigheter i fråga om mångfaldigande och offentliggörande av den. Inga dokument som helt eller delvis grundar sig på det arbete som utförts inom ramen för detta avtal får offentliggöras utan att Europeiska kommissionen först har lämnat sitt skriftliga tillstånd till detta.

24. ANBUDSGIVARNA KOMMER ATT UNDERRÄTTAS OM HURUVIDA DERAS ANBUD HAR ANTAGITS ELLER INTE

Bilagor

- 1. Standardavtal om tjänster**
 - 1/I Särskilda villkor**
 - 1/II Allmänna villkor**
- 2. Pristabell (fylls i av anbudsgivaren)**
- 3. Allmänna villkor för upphandlingen**
- 4. Riktvärden för genomsnittliga resekostnader**
- 5. Uppgifter om anbudsgivaren (fylls i av anbudsgivaren)**

PRIS

Alla belopp skall anges i euro.

Priset skall vara ett totalpris som inbegriper alla utgifter, inklusive för resor och uppehälle.

En preliminär specificering av vad priset består av skall bifogas. Personalkostnader, resekostnader, allmänna omkostnader och övriga kostnader skall specificeras i en översiktstabell över all personal, med uppgift om funktion och kvalifikationer (t.ex. projektledare, expert, biträdande expert, juridisk expert, konsult, biträdande konsult, sekreterare) antal personer och arbetsdagar.

=====

**RIKTVÄRDEN FÖR GENOMSNITTLIGA RESEKOSTNADER FÖR MÖTEN MED GD
UTBILDNING OCH KULTUR I BRYSEL**

(euro)

Avreseort	Färdsätt	Resekostnader	Kostnader för uppehälle
BRYSEL	-	-	-
ATEN	Flyg*	1 114	149,63
BONN	Tåg	98	149,63
KÖPENHAMN	Flyg*	840	149,63
DUBLIN	Flyg*	650	149,63
HELSINGFORS	Flyg*	1 100	149,63
HAAG	Tåg	64	149,63
LISSABON	Flyg*	1 112	149,63
LONDON	Flyg*	459	149,63
LUXEMBURG	Tåg	66	149,63
MADRID	Flyg*	1 122	149,63
PARIS	Tåg	103	149,63
ROM	Flyg*	907	149,63
STOCKHOLM	Flyg*	1 052	149,63
WIEN	Flyg*	1 060	149,63

* I prisklassen närmast under första klass (Business Class)

Uppgifter om anbudsgivaren

Uppgifter om anbudsgivaren

Fullständigt registrerat firmanamn:

Ev. kortform:

Ev. akronym:

Juridisk form (t.ex. förening, bolag, universitet eller annat):

Ev. momsregistreringsnummer:

Adress till huvudkontoret

Gatuadress:

Postnummer:

Ort:

Land:

Bankreferenser

Bankens namn:

Gatuadress:

Postnummer:

Ort:

Land:

Bankkontorets kod:

Bankkontonummer:

Bankidentifieringskod (SWIFT):

Kontoinnehavare för anbudsgivarens huvudkonto:

Efternamn och förnamn:

Befattning eller funktion i anbudsgivarens organisation:

Uppgifter om anbudsinfördran

Anbudsinfördrans nummer: DG EAC/44/03

Titel:

Ev. nummer och titel på anbudsdel:

Totalpris i euro (exklusive moms):

Person som kommer att underteckna avtalet (efternamn och förnamn):

Befattning:

Datum:

UNDERSKRIFT: